

00054897
(DR1000DE)

00054241
(DR1000DE)

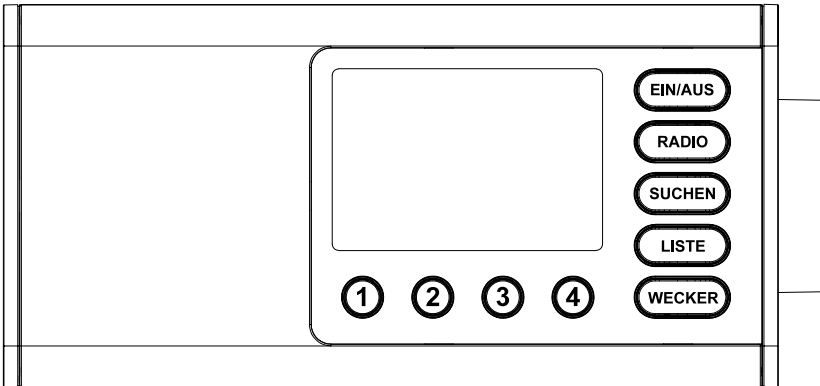
hama[®]
THE SMART SOLUTION

Digital Radio

Digital-Radio

Bedienungsanleitung

D

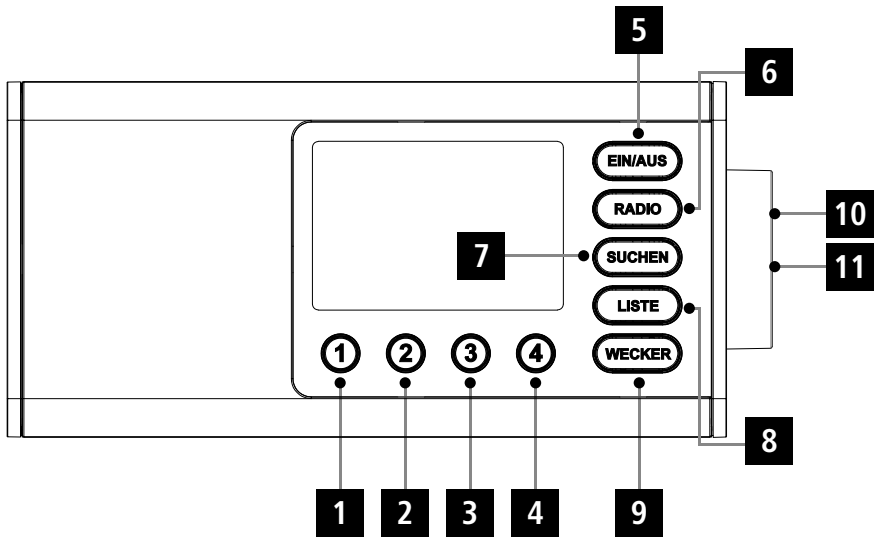


Technical Data	
Display	4.0" (10.16cm) TFT
Lautsprecher	Fullrange-Lautsprecher (5W RMS)
Stromversorgung	12.0V \approx 1.0A 12.0W
Unterstützte Sprachen	Deutsch
Verpackungsinhalt	Digitalradio, Netzteil

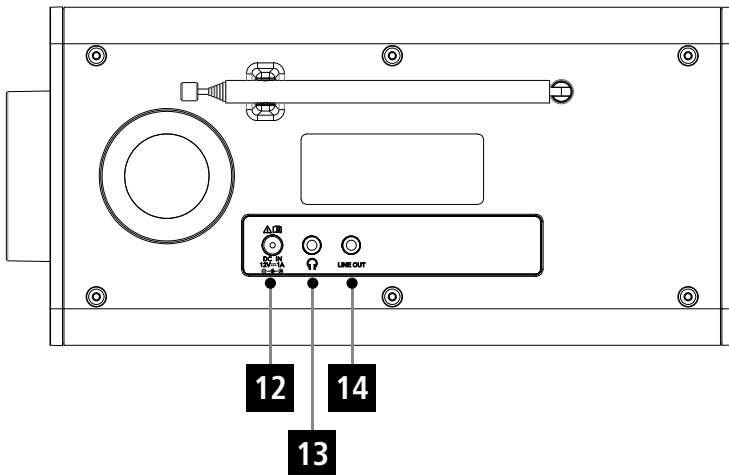
Audio Anschlüsse	
Outputs	Headphone 3.5mm, Line Out

Quellen		Favoriten
DAB/DAB+ (174.928 - 239.2 MHz)	✓	4
FM (87.5 - 108 MHz)	✓	

A



B



Bedienungselemente und Anzeigen

A: Radio Frontseite		
1	①	Favoritenspeicherplatz 1
2	②	Favoritenspeicherplatz 2
3	③	Favoritenspeicherplatz 3
4	④	Favoritenspeicherplatz 4
5		Ein-/Ausschalter
6		Radiowiedergabe
7		Automatischer Sendersuchlauf
8		Senderliste aufrufen
9		Weckereinstellungen aufrufen
10		Lautstärkenregelung bei Wiedergabe und Navigation in Listen und Menüs
11		Auswahl Bestätigen

B: Rückseite		
12		Netzanschluss 12V = 1A (DC)
13		Kopfhörerausgang 3.5mm
14		Line-OUT 3.5mm

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen**Gefahr eines elektrischen Schlages**

Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Digitalradio DR1000DE
- Netzteil
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Gefahr eines elektrischen Schlages



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

4. Allgemeine Hinweise zur Bedienung

4.1 Ein- / Ausschalten / Standby

- Drücken Sie **[EIN/AUS]** (5), um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie erneut **[EIN/AUS]** (5), um das Radio auszuschalten (Standby).
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, um es vollständig auszuschalten.

4.2 Navigation und Steuerung

Befinden Sie sich im Wiedergabemodus, fungiert der Drehregler als Lautstärkeregelung für das Radio. In anderen Bereichen des Radios wird der Drehregler zum Navigieren und zum Bestätigen einer Auswahl (Drücken) genutzt.

4.3 Lautstärke anpassen

Drehen Sie den Drehregler bei frontaler Betrachtung des Radios nach hinten, wird die Lautstärke des Radios erhöht. Beim Drehen in die entgegengesetzte Richtung, wird die Lautstärke verringert.

4.4 Zusätzliche Informationen

Durch wiederholtes Drücken der RADIO-Taste werden zusätzliche Informationen zum Radioprogramm unter dem Sendernamen angezeigt.

Beschreibung

Angabe des Radiosenders, des aktuellen Programms, Inhalts, Themen, etc.

- Programmart/Genre des aktuellen Radiosenders
- Region, Kanal und Frequenz des aktuellen Radiosenders
- Datenrate, Kodierung, Tonspur MONO/STEREO

5. Informationen und Hinweise vor Inbetriebnahme

Hinweis – Empfang optimieren



Beachten Sie:

- Ziehen Sie die Antenne immer vollständig aus.
- Für einen optimalen Empfang empfehlen wir die Antenne vertikal auszurichten.
- Gegebenenfalls sollten Sie verschiedene Standorte testen, um den bestmöglichen Empfang zu erreichen.

6. Inbetriebnahme

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

Schließen Sie das Netzteil an der Netzzuleitung (12) auf der Rückseite des Radioweckers an.

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer ordnungsgemäß installierten und leicht zugänglichen Netzsteckdose.

Das Netzteil ist für eine Netzspannung von 100-240 V geeignet und daher in nahezu allen Stromnetzen auf Wechselstrom-Basis einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig sein kann. Eine entsprechende Auswahl an Produkten finden Sie unter www.hama.com.

Warten Sie, bis die Initialisierung des Radios abgeschlossen ist und im Display „00:00“ angezeigt wird.

- Drücken Sie **[EIN/AUS]** (5), um das Radio einzuschalten.

Ersteinrichtung

Beim ersten Start wird ein automatischer Sendersuchlauf gestartet – bitte warten Sie, bis dieser Suchlauf abgeschlossen ist.

7. Wiedergabebildschirm (RADIO)

Der Wiedergabebildschirm zeigt standardmäßig in der ersten Zeile die Empfangsqualität (EMPFANG) an, welche in fünf Kategorien untergliedert ist:

- Sehr gut** → Die Empfangsqualität ist einwandfrei
- Gut** → Die Empfangsqualität ist gut und es sind keine Aussetzer in der Wiedergabe zu erwarten
- Genügend** → Die Empfangsqualität ist ausreichend aber es kann zu vereinzelt Aussetzern während der Wiedergabe kommen
- Schwach** → Die Empfangsqualität ist gering und es ist mit Störungen während der Wiedergabe zu rechnen
- Kein Signal** → Der Sender kann aktuell nicht empfangen werden

Bei der Wiedergabe eines UKW-Senders wird die Empfangsqualität nicht bewertet und die Anzeige durch „UKW“ ersetzt. Auf der rechten Seite der ersten Zeile finden Sie das aktuelle Datum.

Zentriert wird in der Mitte des Bildschirms die aktuelle Uhrzeit angezeigt, welche automatisch über das Radiosignal synchronisiert wird. Es ist keine manuelle Einstellung notwendig. Darunter finden Sie den aktuell ausgewählten Sender und die zugehörigen Senderinformationen (4.4).

Um zum Wiedergabebildschirm zu gelangen, drücken Sie die Taste **[RADIO]** (6) auf der Frontseite des Radios.

8. Senderliste (LISTE)

Durch Drücken von „LISTE“ (8) gelangen Sie zur aktuellen Senderliste, welche beim letzten Suchlauf gefunden wurde.



Mit Hilfe des Drehreglers navigieren Sie durch die aktuelle Senderliste. Auf der rechten Seite zeigen Ihnen die Symbole an, ob weitere Sender in der Liste vorhanden sind.



Drehen Sie den Drehregler (10) nach hinten, um zum vorherigen Sender in der Liste zu gelangen



Drehen Sie den Drehregler (10) nach vorne, um zum nächsten Sender in der Liste zu gelangen.

Durch Drücken des Drehreglers (10) bestätigen Sie den aktuell ausgewählten Sender und rufen diesen auf. Das Radio wechselt automatisch zurück zum Wiedergabebildschirm.

9. Suchlauf (SUCHEN)

Drücken Sie **[SUCHEN]** (7), um einen ergänzenden Suchlauf durchzuführen. Dabei werden Sender hinzugefügt, welche noch nicht in Ihrer Senderliste enthalten sind, es werden aber keine Sender entfernt, welche sich nicht in Reichweite befinden.

Durch Drücken und Halten von **[SUCHEN]** (7) für ca. 5 Sekunden, wird ein vollständiger Scan durchgeführt. Dies bedeutet die alte Senderliste wird gelöscht und eine komplett neue Senderliste erzeugt.

Hinweis



Sender, die auf die Favoritentasten 1-4 gespeichert wurden, werden beibehalten - selbst, wenn der entsprechende Sender nicht mehr zu empfangen ist.

10. Favoritenspeicher 1-4

Sie können Ihre Lieblingsender auf 4 Favoritenspeicherplätzen abspeichern, um direkt und schnell auf diese zugreifen zu können.

10.1 Favoriten speichern

- Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.
- Wird der Sender wiedergegeben, drücken und halten Sie die gewünschte Kurzwahltaste (1-4).
- Im Display wird „Favorit 1-4 gespeichert“ angezeigt.

10.2 Favoriten aufrufen

Drücken Sie die entsprechende Kurzwahltaste (1-4), um den darauf gespeicherten Sender wiederzugeben.

Hinweis



Sie können auch Sender, welche über UKW eingestellt wurden (11.), auf einer Kurzwahltaste speichern. Das Vorgehen ist hier identisch, mit der Ausnahme dass UKW-Sender nicht in der Senderliste aufgeführt werden, sondern wie im Punkt 11. beschrieben, eingestellt werden.

11. UKW-Sender einstellen

Sollte der von Ihnen gewünschte Sender nicht per DAB zu empfangen sein, können Sie Sender auch per UKW empfangen.

Um den UKW-Empfang einzustellen, Drücken und Halten Sie die **[RADIO]** (6) für ca. 5 Sekunden. Es öffnet sich die Einstellung des UKW-Empfängers welchen Sie durch Drehen des Reglers bedienen.

Beim langsamen Drehen des Reglers, wird die Frequenz in Schritten von 0.05 MHz angepasst. Drehen Sie den Regler schneller, um die Frequenz in Schritten von 0.5MHz anzupassen.

Haben Sie den gewünschten Sender eingestellt, Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken des Drehreglers.

Das Display zeigt in der ersten Zeile „UKW“ an, um den Empfang von UKW-Radio anzuzeigen. Die eingestellte Frequenz kann auch auf eine Kurzwahltaste (siehe 10.) gelegt werden.

Möchten Sie die Frequenz anpassen, drücken Sie erneut den Drehregler (10), um die Frequenzeinstellung zu aktivieren.

12. Wecker

Das Radio verfügt über zwei individuell einstellbare Weckzeiten.

12.1 Einstellungen

Wecker 1 und Wecker2 werden identisch konfiguriert und ermöglichen die Speicherung von zwei gesonderten Weckzeiten.

Drücken Sie **[WECKER]** (9), um das Einstellungs Menü zu öffnen. Wählen Sie Wecker 1 oder 2 mithilfe des Drehreglers (10) aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Drehreglers (10).

Schritt 1

Durch Drehen des Drehreglers (10) wechseln Sie zwischen „EIN“ (Wecker aktiv) und „AUS“ (Wecker deaktiviert). Wählen sie „AUS“ wird die Einrichtung beendet und Sie gelangen wieder zum Startbildschirm des Wecker-Menüs

Schritt 2

Drehen Sie den Drehregler, um die Uhrzeit in Stunden auszuwählen, Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des Drehreglers (10). Als nächstes wiederholen Sie den Einstellungsvorgang um die Weckzeit in Minuten zu konfigurieren.

Schritt 3

Wählen Sie nun aus, an welchen Tagen der Wecker aktiv sein soll, Ihnen stehen hier folgende Möglichkeiten zur Auswahl:

- a) Täglich → Der Wecker ist von Montag bis Sonntag aktiv
- b) Einmalig → Der Wecker ist nur einmal aktiv, nämlich sobald die eingestellte Uhrzeit nächstmalig eintritt.

- c) Mo–Fr → Der Wecker ist von Montag bis Freitag aktiv
- d) Sa–So → Der Wecker ist von Samstag bis Sonntag aktiv
- e) Tage auswählen → Durch diese Auswahl gelangen Sie zu einem Auswahlmenü, in welchem Sie den gewünschten Tag (Montag-Sonntag) frei auswählen können. Ist ein Tag gewählt, wird dies durch ein Symbol (✓) dargestellt

Schritt 4

Wählen Sie nun aus, ob Sie durch einen Weckton (Ton) oder das Radio (Radio) geweckt werden möchten. Bei Auswahl von Radio, können Sie zwischen den Favoriten 1 und 2, welche auf die Kurzwahltasten gespeichert sind, wählen.

Schritt 5

Wählen Sie die Lautstärke aus, mit der Sie geweckt werden möchten. Durch diese Einstellung ist es unerheblich, mit welcher Lautstärke Sie das Radio zuletzt betrieben haben.

Hinweis

Mit der Taste **[Wecker]** (9) gelangen Sie zum vorherigen Schritt zurück.



Die Einstellung des Weckers ist damit abgeschlossen. Sobald der Wecker aktiv ist, können Sie diesen durch Drücken der Taste des Drehreglers die Schlummerfunktion aktivieren. Durch wiederholtes Drücken des Drehreglers (10) ändern Sie die Schlummerzeit. Mit **[WECKER]** (9) deaktivieren Sie den Wecker.

Hinweis

Wecker 1 können Sie durch Drücken und Halten von **[WECKER]** (9) aktivieren und wieder deaktivieren. Diese Kurzwahlfunktion funktioniert auch, wenn das Radio sich im Standby-Modus befindet.

Ist der Wecker aktiv, wird das Wecker-Symbol links neben der Uhrzeit dargestellt. Ist das Radio ausgeschaltet, wird das Weckersymbol links neben dem Datum dargestellt.

Das Symbol für den Wecker 2 befindet sich entsprechend auf der rechten Seite. Wecker 2 ist nicht über eine Kurzwahltaste aktivierbar.



13. Weitere Einstellungen

13.1 Hintergrundbeleuchtung

Sie haben die Möglichkeit, die Hintergrundbeleuchtung individuell einzustellen.

- Drücken und halten Sie **[EIN/AUS]** (5) für ca. 8 Sekunden, um zum Einstellungsmenü zu gelangen.
- Wählen Sie „Bildschirm Standby“ und bestätigen Sie durch Drücken des Drehreglers (10).
- Durch Drehen des Drehreglers kann die Intensität der Hintergrundbeleuchtung angepasst werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Drehreglers.

Hinweis



- Bitte beachten Sie, dass eine helle Hintergrundbeleuchtung zu einer höheren Leistungsaufnahme führt.
- Werte über 60% müssen daher zusätzlich durch Drücken des Drehreglers (10) bestätigt werden.

13.2 Softwareversion

Um die Softwareinformationen des Radios abzurufen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken und halten Sie **[EIN/AUS]** (5) für ca. 8 Sekunden, um zum Einstellungsmenü zu gelangen.
- Wählen Sie „Softwareversion“.
- Im Display wird nun die aktuelle Softwareversion angezeigt.

13.3 Werkseinstellung

Um das Radio auf die Werkseinstellung (Auslieferungszustand) zurückzusetzen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken und halten Sie **[EIN/AUS]** (5) für ca. 8 Sekunden, um zum Einstellungsmenü zu gelangen.
- Wählen Sie „Werkseinstellung“.
- Bestätigen Sie die folgende Abfrage, um das Radio auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle vorgenommenen Einstellungen werden gelöscht.

Hinweis



- Probleme und Fehlfunktionen können möglicherweise durch Rücksetzung auf die Werkseinstellungen behoben werden.
- Es werden jedoch alle Voreinstellungen wie Favoriten und Senderlisten unwiderruflich gelöscht.

14. Weitere Anschlussmöglichkeiten

14.1 Verbindung über Kopfhöreranschluss

Über den Kopfhöreranschluss können Sie Ihren Kopfhörer an das Radio anschließen und dessen Audiosignal über den Kopfhörer wiedergeben.

Warnung – Hohe Lautstärke



- Hoher Schalldruck!
- Es besteht das Risiko eines Gehörschadens.
- Um einen Verlust des Hörsinns zu verhindern, vermeiden Sie das Hören bei großem Lautstärkepegel über lange Zeiträume.
- Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.



Hinweis



- Verringern Sie die Lautstärke des Radios.
- Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Kopfhörers.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Für eine Wiedergabe über den Kopfhöreranschluss schließen Sie den 3.5mm Klinkestecker Ihres Kopfhörers am Kopfhöreranschluss (13) des Radios an.
- Drücken Sie **[EIN/AUS]** (5), um das Radio einzuschalten.
- Das Audiosignal des Radios wird nun über den Kopfhörer wiedergegeben.

14.2 Verbindung über Line-Out

Über den analogen Audioausgang können Sie z.B. Ihre Lautsprecher an das Radio anschließen und dessen Audiosignal über die Lautsprecher wiedergeben. Die Lautsprecher des Radios bleiben dabei aktiv und deren Lautstärke über den Drehregler einstellbar.

Hinweis



- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Für eine Wiedergabe über den analogen Audioanschluss schließen Sie ein 3.5mm Cinchkabel am analogen Audioausgang (14) des Radios und am analogen Audioeingang des Lautsprechers an.
- Drücken Sie **[EIN/AUS]** (5), um das Radio einzuschalten.
- Das Audiosignal des Radios wird nun über die integrierten, sowie die angeschlossenen Lautsprecher wiedergegeben.

15. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung. Lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

16. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.


17. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

18. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00054897,00054241] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00054897 -> Downloads
www.hama.com -> 00054241 -> Downloads

19. Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782


Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	SW1201000-W02
Eingangsspannung	100–240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	12.0 VDC / 1.0 A / 12.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83.9 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	80.2 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.09 W


Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	BQ12E-1201000-G
Eingangsspannung	100–240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	12.0 VDC / 1.0 A / 12.0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83.0 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	76.3 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.07 W

hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054897_54241 / 01.21